


<p>NEMZETI ÉLELMISZER-LÁNC BIZTONSÁGI HIVATAL  National Food Chain Safety Office - Hungary Mezőgazdasági Genetikai Erőforrások Igazgatóság Directorate of Agricultural Genetic Resources 1024 Budapest, Keleti Károly u. 24.</p>	<p>Bejelentés dátuma / Application date:</p> <p>Nyilvántartási szám / Reference number:</p> <p>(nem a bejelentő tölti ki / not to be filled in by the applicant)</p>
<p>TECHNIKAI KÉRDŐÍV TECHNICAL QUESTIONNAIRE</p>	
<p>1.1 Botanikai taxon: a nemzetség, faj, alfaj botanikai és magyar neve, amelyhez a fajta tartozik / Botanical taxon: Name of the genus, species or sub-species to which the variety belongs and common name</p> <p style="text-align: center;"><i>Glycine max (L.) Merill</i> Szója/ soya bean</p>	
<p>2.1 Bejelentő: neve és címe, telefon és telefax száma, email címe, valamint a képviselő neve és címe / Applicant(s): Name(s) and address(es), phone and fax number(s), Email address, and where appropriate name and address of the procedural representative</p> <p>2.1.1 Bejelentő azonosítója / Code of the <input type="text"/> (HU) Bejelentő neve / Name of the <input type="text"/> címe / Address(es) of the <input type="text"/> tel. száma / Phone no. of the <input type="text"/> fax száma / Fax no. of the <input type="text"/> email címe / Email address of the <input type="text"/></p> <p>2.1.2 Képviselő azonosítója / Code of the <input type="text"/> (HU) Képviselő neve / Name of the <input type="text"/> címe / Address of the <input type="text"/> tel. száma / Phone no. of the <input type="text"/> fax száma / Fax no. of the <input type="text"/> email címe / Email address of the <input type="text"/></p>	
<p>2.2 Nemesítő neve és címe (ha más, mint a bejelentő) / Name and address of the breeder (if unlike the applicant): (HU) <input type="text"/></p> <p>Nemesítő azonosítója / Code of the <input type="text"/></p>	
<p>3 Fajtanév / Variety denomination</p> <p>a) Javaslat a fajtanévre, ha van / Where appropriate proposal for a variety denomination: <input type="text"/></p> <p>b) Előzetes fajtanév (nemesítői referencia) / Provisional designation (breeder's reference): <input type="text"/></p>	

4. Információk a fajta eredetéről, fenntartásáról és szaporításáról / Information on origin, maintenance and reproduction of the variety	
4.1 Eredet / Origin	
(a) Keresztezés (adja meg a szülő fajtákat) / Seedling (indicate parent varieties)	<input type="checkbox"/>
<div style="border: 1px solid black; height: 40px; width: 100%; background-color: #ffffcc;"></div>	
(b) Mutáció (adja meg a szülő fajtát) / Mutation (indicate parent variety)	<input type="checkbox"/>
<div style="border: 1px solid black; height: 40px; width: 100%; background-color: #ffffcc;"></div>	
(c) Felfedezés (adja meg, hogy hol, mikor és hogyan fejlesztették ki) / Discovery (indicate where, when and how the variety has been developed)	<input type="checkbox"/>
<div style="border: 1px solid black; height: 60px; width: 100%; background-color: #ffffcc;"></div>	
(d) Egyéb (kérjük, részletezze) / Other (please specify)	<input type="checkbox"/>
<div style="border: 1px solid black; height: 50px; width: 100%; background-color: #ffffcc;"></div>	
4.2 Szaporítási módszer / Method of propagation	
(a) Dugvány / Cuttings	<input type="checkbox"/>
(b) In vitro szaporítás / In vitro propagation	<input type="checkbox"/>
(c) Mag / Seed	<input type="checkbox"/>
(d) Egyéb (kérjük, részletezze) / Other (please specify)	<input type="checkbox"/>
<div style="border: 1px solid black; height: 40px; width: 100%; background-color: #ffffcc;"></div>	

<p>4.3 Egyéb információk: / Other information:</p> <p>Magról szaporított fajták esetén az előállítás módszere: / In the case of seed propagated varieties: method of production:</p> <p>(a) Öntermékenyülés / Self-pollinated <input type="checkbox"/></p> <p>(b) Idegentermékenyülés (kérjük, részletezze) / Cross-pollinated (please give details) <input type="checkbox"/></p> <p><input type="text"/></p> <p>(c) Hibrid (kérjük, részletezze) / Hybrid (please give details) <input type="checkbox"/></p> <p><input type="text"/></p>
<p>4.4 A fajta földrajzi eredete: a régió és az ország, ahol a fajtát nemesítették, vagy felfedezték és fejlesztették / Geographical origin of the variety: the region and the country in which the variety was bred or discovered and developed</p> <p><input type="text"/></p>
<p>4.5 A hibrid fajta komponenseire vonatkozó információkat, beleértve a termesztésükkel kapcsolatos adatokat bizalmasan kell-e kezelni? /</p> <p>Shall the information on data relating to components of hybrid varieties including data related to their cultivation be treated as confidential?</p> <p><input type="checkbox"/> Igen / Yes <input type="checkbox"/> Nem / No</p> <p>Ha igen, kérjük csatolja a bizalmas információkat. / If yes, please give this information on the attached form for confidential information.</p> <p>Ha nem, kérjük, adja meg a hibrid fajta komponenseire vonatkozó információkat, beleértve a termesztésükkel kapcsolatos adatokat: / If no, please give information on data relating to components of hybrid varieties including data related to their cultivation:</p> <p><input type="text"/></p> <p>Keresztezési képlet (először az anyai komponenst jelölje) / Breeding scheme (indicate female component first)</p> <p><input type="text"/></p>

<p>5. A fajta közlendő tulajdonságai (a zárójelben megadott szám a CPVO vizsgálati irányelvben megadott kifejeződési fokozatra utal; kérjük, jelölje meg azt a kifejeződési fokozatot, amely a fajtára legjobban illik). /</p> <p>Characteristics of the variety to be indicated (the number in brackets refers to the corresponding characteristic in the CPVO Protocol; please mark the state of expression which best corresponds).</p>			
Tulajdonságok / Characteristics		Példafajták / Example varieties	Kód / Note
<p>5.1 Növény: a főhajtás szőrözöttségének színe (a középső harmadban, virágzáskor) (5) Plant: color of hairs of main stem (on middle third at flowering)</p>			
szürke/grey	Apach, Alaric, Talon, Imari	1	<input type="checkbox"/>
sárgásbarna/tawny	Maple Glen, Chandor, Paoki, Agata	2	<input type="checkbox"/>
<p>5.2 Virág: színe (teljes virágzáskor) (11) Flower: color (at full flowering)</p>			
fehér/white	Chandor, Crésir, Toréador	1	<input type="checkbox"/>
lila/violet	Fransoy 242, Imari, Apache, Queen	2	<input type="checkbox"/>
<p>5.3 Mag: a köldök színe (17) Seed: hilum color</p>			
szürke/grey	Spot, Major, Apache	1	<input type="checkbox"/>
sárga/yellow	Maple Arrow, Imari, Talon	2	<input type="checkbox"/>
világosbarna/light brown	Kingsoy, Argentea, Baron, Opale	3	<input type="checkbox"/>
sötétbarna/ dark brown	Fransoy 242, Aurélia, Léman	4	<input type="checkbox"/>
majdnem fekete/ imperfect black	Wells, Kador, Folio	5	<input type="checkbox"/>
fe fekete/black	Chandor, Queen, Paoki	6	<input type="checkbox"/>
<p>5.4 Növény: az érés időpontja (20) Plant: time of maturity</p>			
nagyon korai/very early	Trump, Soléo, Kola, Carla, Paradis	1	<input type="checkbox"/>
nagyon koairtól koraiig/ very early to early	Chandor, Apache, Labrador	2	<input type="checkbox"/>
korai/early	Canton, Queen, Paoki, Aurélia	3	<input type="checkbox"/>
koraitól közepesig/early to medium	Kador, kingsoy, Alaric, Niva	4	<input type="checkbox"/>
közepes/medium	Williams	5	<input type="checkbox"/>
közepestől későiig/medium to late		6	<input type="checkbox"/>
késői/late		7	<input type="checkbox"/>
későitől nagyon későiig/late to very late		8	<input type="checkbox"/>
nagyon késői/very late		9	<input type="checkbox"/>

6. Hasonló fajták és a különbségek ezektől a fajtáktól: / Similar varieties and differences from these varieties:			
A hasonló fajta megnevezése / Denomination of similar variety	Tulajdonság, amelyben a hasonló fajta különbözik / Characteristic in which the similar variety is different ¹⁾	A hasonló fajta kifejeződési fokozata / State of expression of similar variety	A fajtajelölt kifejeződési fokozata / State of expression of candidate
¹⁾ Mindkét fajta azonos kifejeződési fokozata esetén kérjük, jelölje meg a különbség nagyságát / In the case of identical states of expressions of both varieties, please indicate the size of the difference			
7. Kiegészítő információk, amelyek segíthetnek a fajta megkülönböztetőségében / Additional information which may help to distinguish the variety			
7.1 Kórokozók és kártevőkkel szembeni rezisztencia / Resistance to pests and diseases			
(HU)	<ul style="list-style-type: none"> - Mérsékelten rezisztens / Moderately resistant - Közepesen fogékony / Medium susceptible - Közepesenél fogékonyabb / Medium to very susceptible - Nagyon fogékony / Very susceptible - Egyéb, részletezze/Other information, please specify 		<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>
<div style="border: 1px solid black; width: 400px; height: 40px; margin: 0 auto;"></div>			
7.2 Felhasználás/Use			
(HU)	<ul style="list-style-type: none"> - takarmány/feed - élelmiszeripari/human 		<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>
7.3 Érési csoport/Maturity group			
(HU)	<ul style="list-style-type: none"> - igen korai/very early - korai/early - középérésű/medium - késői/late 		<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>
7.4 Egyéb információk / Other information			
	<ul style="list-style-type: none"> - Igen, kérjük részletezze / Yes, please specify 		<input type="checkbox"/>
<div style="border: 1px solid black; width: 400px; height: 20px; margin: 0 auto;"></div>			
	<ul style="list-style-type: none"> - Nem / No 		<input type="checkbox"/>
7.5 Speciális feltételek a fajta vizsgálatához / Special conditions for the examination of the variety			
	<ul style="list-style-type: none"> - Igen, kérjük részletezze / Yes, please specify 		<input type="checkbox"/>
<div style="border: 1px solid black; width: 400px; height: 20px; margin: 0 auto;"></div>			
	<ul style="list-style-type: none"> - Nem / No 		<input type="checkbox"/>

<p>8. GMO információk / GMO-information required</p> <p>A fajta genetikailag módosítottnak minősül-e a Tanács 2001/18/EK irányelve értelmében? /The variety represents a Genetically Modified Organism within the meaning of Article 2(2) of Council Directive EC/2001/18 of 12/03/2001.</p> <p><input type="checkbox"/> Igen / Yes <input type="checkbox"/> Nem / No</p> <p>Ha igen, kérem csatolja a felelős hatóság írásos nyilatkozatát, mely szerint a fajta technikai vizsgálata a 2100/94/EK rendelet 55 és 56 pontja alapján a fenti irányelv előírásaival összhangban nem jelent veszélyt a környezetre. /</p> <p>If yes, please add a copy of the written authorisation of the responsible authorities stating that a technical examination of the variety under Articles 55 and 56 of the Basic Regulation does not pose risks to the environment according to the norms of the above-mentioned Directive.</p>																					
<p>9. Információk a vizsgálandó növény anyagról / Information on plant material to be examined</p> <p>9.1 Egy fajta némely tulajdonságának vagy tulajdonságainak kifejeződését befolyásolhatják bizonyos tényezők, mint például kórokozók és kártevők, kémiai kezelések (pl. növekedésgátlók vagy növényvédőszer), szövettenyésztés hatása, különböző alanyok, fák különböző növekedési stádiumából származó dugványai stb. /</p> <p>The expression of a characteristic or several characteristics of a variety may be affected by factors, such as pests and disease, chemical treatment (e.g. growth retardants or pesticides), effects of tissue culture, different rootstocks, scions taken from different growth phases of a tree, etc.</p> <p>9.2 A szaporítóanyagon semmilyen kezelést nem szabad alkalmazni, ami befolyásolná a fajta tulajdonságainak kifejeződését, kivéve, ha az illetékes hatóság engedélyezi vagy kéri a kezelést. Amennyiben a szaporítóanyag átesett ilyen kezelésen, a kezelést pontosan meg kell határozni. Ebből a szempontból kérjük, jelölje meg, hogy legjobb tudása alapján a vizsgálandó szaporítóanyag milyen típusú kezelésnek lett kitéve: /</p> <p>The plant material should not have undergone any treatment which would affect the expression of the characteristics of the variety, unless the competent authorities allow or request such treatment. If the plant material has undergone such treatment, full details of the treatment must be given. In this respect, please indicate below, to the best of your knowledge, if the plant material to be examined has been subjected to:</p> <table border="0"> <tr> <td>(a)</td> <td>Mikroorganizmusok (pl. vírus, baktérium, fitoplazma) / Microorganisms (e.g. virus, bacteria, phytoplasma)</td> <td>Igen / Yes <input type="checkbox"/></td> <td>Nem / No <input type="checkbox"/></td> </tr> <tr> <td>(b)</td> <td>Kémiai kezelés (pl. növekedésgátló, növényvédőszer) / Chemical treatment (e.g. growth retardant or pesticide)</td> <td>Igen / Yes <input type="checkbox"/></td> <td>Nem / No <input type="checkbox"/></td> </tr> <tr> <td>(c)</td> <td>Szövettenyésztés / Tissue culture</td> <td>Igen / Yes <input type="checkbox"/></td> <td>Nem / No <input type="checkbox"/></td> </tr> <tr> <td>(d)</td> <td>Egyéb faktorok / Other factors</td> <td>Igen / Yes <input type="checkbox"/></td> <td>Nem / No <input type="checkbox"/></td> </tr> </table> <p>Kérjük részletezze azokat a pontokat, ahol az igent jelölte meg: / Please provide details of where you have indicated "Yes":</p> <div style="border: 1px solid black; height: 100px; width: 100%;"></div> <p>Kijelentem, hogy legjobb tudomásom szerint az itt megadott információ teljes és a valóságnak megfelelő. /I/we hereby declare that to the best my/our knowledge the information given in this form is complete and correct.</p> <div style="border: 1px solid black; height: 20px; width: 100%;"></div> <table border="0" style="width: 100%;"> <tr> <td style="width: 33%;">Dátum / Date</td> <td style="width: 33%;">Aláírás / Signature</td> <td style="width: 33%;">Név / Name</td> </tr> </table>			(a)	Mikroorganizmusok (pl. vírus, baktérium, fitoplazma) / Microorganisms (e.g. virus, bacteria, phytoplasma)	Igen / Yes <input type="checkbox"/>	Nem / No <input type="checkbox"/>	(b)	Kémiai kezelés (pl. növekedésgátló, növényvédőszer) / Chemical treatment (e.g. growth retardant or pesticide)	Igen / Yes <input type="checkbox"/>	Nem / No <input type="checkbox"/>	(c)	Szövettenyésztés / Tissue culture	Igen / Yes <input type="checkbox"/>	Nem / No <input type="checkbox"/>	(d)	Egyéb faktorok / Other factors	Igen / Yes <input type="checkbox"/>	Nem / No <input type="checkbox"/>	Dátum / Date	Aláírás / Signature	Név / Name
(a)	Mikroorganizmusok (pl. vírus, baktérium, fitoplazma) / Microorganisms (e.g. virus, bacteria, phytoplasma)	Igen / Yes <input type="checkbox"/>	Nem / No <input type="checkbox"/>																		
(b)	Kémiai kezelés (pl. növekedésgátló, növényvédőszer) / Chemical treatment (e.g. growth retardant or pesticide)	Igen / Yes <input type="checkbox"/>	Nem / No <input type="checkbox"/>																		
(c)	Szövettenyésztés / Tissue culture	Igen / Yes <input type="checkbox"/>	Nem / No <input type="checkbox"/>																		
(d)	Egyéb faktorok / Other factors	Igen / Yes <input type="checkbox"/>	Nem / No <input type="checkbox"/>																		
Dátum / Date	Aláírás / Signature	Név / Name																			